

 Respondent 101817

[print]

Single response:	Questionnaire on Limitations and Exceptions
Respondent id:	101817
Start date:	5/10/10 6:52 PM
Completed date:	5/10/10 10:21 PM
Response language:	French [fr]

1. The answers to this questionnaire have been provided on behalf of:

Country	-
Name of contact person	Mr. Balamine OUATTARA
Email address:	balaminouattara@yahoo.fr
Telephone Number:	50302223

2. Does your national statute provide for a limited number of specific statutory limitations and exceptions, an open system of limitations and exceptions (such as fair use or fair dealing) or a mix of both systems?

1. Specific

3. Does your national statute include the three-step test as a general provision on copyright limitations and exceptions?

1. Yes

pour que les limitations et exceptions puissent s'appliquer, l'oeuvre doit avoir été licitement divulguée, l'activité doit être gratuite et ne doit pas nuire à l'exploitation normale de l'oeuvre. article 21, 22 et 23 de la loi 032-99/AN du 22 déc. 1999 portant protection de la propriété littéraire et artistique

4. Does your national statute provide limitations and exceptions as free uses (there is no need for authorization or for payment of remuneration)?

1. Yes

l'art. 80 de la loi 032-99/AN prescrit que les reproductions réservées à l'usage privé de celui qui les réalise, l'utilisation à des fins de comptes rendus d'actualité, d'enseignement et de recherche, ainsi que l'utilisation à des fins de citations sont permis sans autorisation des titulaires de droit

5. Does your national statute include limitations and exceptions based on statutory licenses (direct permission granted by the law against remuneration)?

2. No

6. Does your national statute include limitations and exceptions based on compulsory licenses (obligation of the rights owners under the law to grant licenses against remuneration)?

2. No

7. Does your national statute include specific limitations or exceptions permitting the use of copyrighted works for private or personal purposes, without previous authorization of the copyright or related rights owner?

1. Yes

\_\_\_\_\_

Art. 80 de la loi 032-99/AN

8. Does your national statute provide remuneration for private or personal uses (for instance, copyright levies)?

1. Yes

\_\_\_\_\_

Il s'agit de la rémunération pour copie privée prévue à l'art. 82, 83 et 84 la loi 032-99/AN

9. Does your national statute allow parties to agree in licensing agreements or other binding contracts not to engage in conduct that would otherwise be permitted under the national statute's exceptions and limitations?

2. No

10. Does your national statute subject the exercise of limitations and exceptions to the condition of a lawful or authorized source requirement (for instance, that copies are made from a lawful source)?

1. Yes

\_\_\_\_\_

l'art. 21 de la loi 032-99/AN exige que l'oeuvre ait été licitement divulguée.

11. Does your national statute protect technological measures?

1. Yes

12. Does your national statute protect rights management information?

1. Yes

13. Does your national statute provide specific mechanisms to ensure that limitations or exceptions continue to apply despite the existence of any technological measures implemented by the copyright or related rights owners?

2. No

14. If recourse to legal proceedings is needed, what is the average time to ensure the exercise of limitations and exceptions if some type of technological measures of protection is applied by copyright and related rights owners?

15. Does your national statute provide that certain limitations or exceptions prevail over the prohibitions on the act of circumventing technological protection measures or rights management information?

2. No

16. If recourse to legal proceedings is needed regarding limitations and exceptions, what is the average time

needed to resolve a dispute regarding the prohibition of circumventing the technological measures of protection and digital rights management?

17. Does your national statute include limitations and exceptions especially for the use of computer programs?

2. No

18. Does your national statute provide limitations and exceptions for the temporary use of digital works?

2. No

19. Does your national statute include limitations and exceptions, or statutory safe harbors (statutory safe harbor refers to any statutory enactment which provides that a person will not be liable upon taking certain measures), for the activities of the service providers of digital transmission of works?

2. No

20. Does your national statute provide that certain limitations or exceptions prevail over the prohibition on the acts of trafficking with devices or providing services that allow the circumvention of technological protection measures or rights management information?

2. No

21. If recourse to legal proceedings is needed regarding exceptions and limitations, what is the average time needed to resolve a dispute regarding the prohibition of dealing with devices or providing services to circumvent the technological protection measures and rights management information?

22. If your national statute is included in the analysis of specific exceptions contained in any of the studies on limitations and exceptions for educational or research activities (documents SCCR/19/4, SCCR/19/5, SCCR/19/6, SCCR/19/7, SCCR/19/8)<sup>1</sup>, do you consider that the analysis is correct?

1. Yes

23. Does your national statute provide specific limitations and exceptions for educational purposes?

1. Yes

24. In case of affirmative answer to the previous question, what kind of activities are those limitations and exceptions related to?

3. Both

\_\_\_\_\_   
 La loi prescrit sans précision, des exceptions et limitations au profit de l'enseignement

25. Does your national statute provide specific limitations and exceptions allowing performances for educational purposes, such as performances by teachers in classrooms or school concerts?

2. No

26. Does your national statute provide remuneration against the exercise of the specific limitations and exceptions that permit performances for educational purposes?

2. No

27. Does your national statute provide for any specific requirement regarding the qualitative or quantitative limits and nature of the works or objects of related rights covered by the specific limitations and exceptions allowing performances for educational purposes?

2. No

28. Who is eligible to engage in activity covered by the specific limitations and exceptions allowing performances for educational purposes? (more than one option can be selected)

-

29. In case educational institutions are eligible to engage in activities covered by specific limitations and exceptions allowing performances for educational purposes, does your national statute establish conditions regarding their nature? (more than one option can be selected)

-

30. Does your national statute provide targeted limitations and exceptions allowing reproduction for educational purposes?

1. Yes

31. What kind of reproduction is covered by those limitations and exceptions? (more than one option can be selected)

1. Reprography
2. Digital copying

32. Do the limitations or exceptions allowing reproduction include the preparation of course packs, compilations or anthologies?

1. Yes

\_\_\_\_\_

L'art. 22 de la loi 032-99/AN parle de reproduction aux fins de l'enseignement et de la recherche

33. Does your national statute provide remuneration for the exercise of the specific limitations and exceptions allowing reproduction for educational purposes?

2. No

34. Does your national statute provide for any specific requirement regarding the qualitative or quantitative limits and nature of the works or objects of related rights covered by the specific limitations and exceptions allowing reproduction for educational purposes?

2. No

35. Who is eligible to engage in activities covered by the specific limitations and exceptions allowing reproduction for educational purposes? (more than one option can be selected)

4. Others

la loi ne précise rien

36. In case educational institutions are eligible to engage in activities covered by the enumerated limitations and exceptions allowing reproduction for educational purposes, does your national statute establish conditions regarding their nature? (more than one option can be selected)

-

37. Does your national statute subject the limitations and exceptions on reproduction for educational purposes to the use of technological measures?

2. No

38. Does your national statute provide specific limitations and exceptions allowing translations for educational purposes?

2. No

39. Does your national statute provide remuneration against the exercise of specific limitations and exceptions allowing translations for educational purposes?

2. No

40. Does your national statute provide for any specific requirement regarding the extent and nature of the works or objects of related rights covered by the enumerated limitations and exceptions allowing translations for educational purposes?

2. No

41. Who is eligible to engage in activities covered by the specific limitations and exceptions allowing translations for educational purposes? (more than one option can be selected)

-

42. In case educational institutions are eligible to engage in activities covered by any of the enumerated limitations and exceptions allowing translations for educational purposes, does your national statute establish conditions regarding their nature? (more than one option can be selected)

-

43. Does your national statute provide specific limitations and exceptions for making available in digital networks for educational purposes?

2. No

44. Do the specific limitations or exceptions for making available in digital networks include coursepacks, compilations or anthologies?

-

45. Does your national statute provide remuneration against the exercise of the specific limitations and exceptions for making available in digital networks for educational purposes?

-

46. Does your national statute include any specific requirement regarding the qualitative or quantitative limits extent and nature of the works or objects of related rights covered by the specific limitations and exceptions for making available in digital networks for educational purposes?

-

47. Who is eligible to engage in activities covered by the specific limitations and exceptions for making available in digital networks for educational purposes? (more than one option can be selected)

-

48. In case educational institutions are eligible to engage in activities covered by the specific limitations and exceptions for making available in digital networks for educational purposes, does your national statute establish conditions regarding their nature? (more than one option can be selected)

-

49. Does your national statute subject the limitations and exceptions on making available in digital networks for educational purposes to the use of technological measures?

-

50. Does your national statute include any other specific limitations or exceptions related to educational purposes that have not been covered above?

-

51. If not, what other limitations and exceptions for educational purposes would be necessary?

52. Are there impediments to the use of limitations and exceptions for educational purposes (international constraints, capacity building, lack of information about the limitations and exceptions, etc.)?

1. Yes

insuffisance de la loi

53. If your national statute is included in the analysis of specific exceptions contained in the Annex of the WIPO Study on Copyright Limitations and Exceptions for Libraries and Archives (document SCCR/17/2)<sup>3</sup>, do you consider that the analysis is correct?

2. No

il s'agit seulement d'exceptions non encore prévues dans notre législation

54. Does your national statute contain any limitations or exceptions that permit copying by libraries and/or archives for purposes of preservation or replacement?

2. No

55. What types of works may be reproduced for these purposes?

56. Does your national statute establish qualitative or quantitative limits for these purposes?

-

57. What other conditions must be met in order for such reproduction to be authorized?

58. Does your national statute contain any limitations or exceptions that permit copying by libraries or archives for patron use?

2. No

59. What types of works may be reproduced for these purposes?

60. Does your national statute include specific provisions regarding orphan works?

2. No

61. Does your country have plans to include or modify the specific exceptions and limitations related to the activities of libraries and archives?

1. Yes

\_\_\_\_\_

Dans ce sens un projet de loi est en cours, incluant les limitations et exceptions en faveur de ces structures.

62. If not, what other limitations and exceptions for libraries and archives would be necessary?

63. Are there impediments to the use of limitations and exceptions related to the activities of libraries and archives (international constraints, capacity building, lack of information about the limitations and exceptions, etc.)?

1. Yes

\_\_\_\_\_

insuffisance de la loi

64. Does your national statute establish qualitative or quantitative limits for these purposes?

-

65. What other conditions must be met in order for such reproduction to be authorized?

66. Does your national statute contain any limitations or exceptions that permit libraries to reproduce and/or distribute works (either reprographic and/or digital) for the purposes of interlibrary lending?

2. No

67. Does your national statute contain any limitations or exceptions that permit any other organizations (such as museums or educational institutions) to reproduce or distribute works for archival, preservation, or replacement purposes?

1. Yes

mais seulement au profit de l'enseignement car l'art. 80 prescrit des limitaions et exceptions uniquement à des fins d'enseignement ou de recherche scientifique

68. If your national statute is included in the analysis of specific exceptions contained in Annexes 2 and 3 of the Study on Limitations and Exceptions for the Visually Impaired (document SCCR/15/7)<sup>4</sup>, do you consider that the analysis is correct?

1. Yes

69. Does your national statute contain any limitations or exceptions that permit reproduction, distribution, and/or other form of utilization of works for persons with print disabilities<sup>5</sup> or visually impaired persons, including the reading impaired?

2. No

70. Does your national statute specify the formats (for instance, Braille or large print) that fall under this exception?

2. No

71. What other conditions must be met in order for such uses to be authorized?

72. Does your national statute contain any limitations or exceptions that permit the importation and/or exportation of material accessible to persons with print disabilities or visually impaired persons, including the reading impaired?

2. No

73. Does your national statute contain any limitations or exceptions that permit reproduction, distribution, and/or other form of utilization of works for deaf persons?

2. No

74. Does your national statute specify the formats that fall under this exception?

-

75. What other conditions must be met in order for such uses to be authorized?

-



76. Does your national statute contain any limitations or exceptions that permit the importation and/or exportation of material accessible to the deaf persons?

1. Yes

les handicapés visuels et auditifs, lorsque les supports sont acquis en vue d'aider ces derniers. dans ce cas, conformément à l'art. 83 de la loi 032-99/AN, le Ministre en charge de la culture établit une liste d'institutions qui pourraient bénéficier, dans certaines conditions, d'exonérations en matières de rémunérations pour copie privée si leur but est d'aider les handicapés visuels et auditifs. cette règle est également valable lorsque ces structures ont acquis ces supports à titre professionnel pour leur propre usage.

77. Does your national statute contain any limitations or exceptions that permit reproduction, distribution, and/or other form of utilization of works for persons with any other disabilities?

2. No

78. Does your national statute specify the formats that fall under this exception?

2. No

79. What other conditions must be met in order for such uses to be authorized?

80. Does your national statute contain any limitations or exceptions that permit the importation and/or exportation of material accessible to persons with any other disabilities?

1. Yes

l'article 83 précité concerne également les malvoyants

81. Does your country have plans to include or modify the specific exceptions related to persons with print disabilities, visually impaired persons or other persons with disabilities?

1. Yes

notre projet de loi en cours utilise le terme "handicapé" au sens large

82. If not, what other the limitations and exceptions for persons with disabilities would be required?

83. Are there impediments to the use of the limitations and exceptions for persons with disabilities (international constraints, capacity building, lack of information about the limitations and exceptions, etc.)?

1. Yes

insuffisance de la loi

84. Does your national statute provide limitations and exceptions for religious, social and cultural purposes?

1. Yes

85. In case of affirmative answer to the previous question, what kind of activities are those limitations and exceptions related to?

1. Religious activities

86. Does your national statute subject the exercise of limitations and exceptions for religious purposes to the condition of the nature of the religious activities?

2. No

87. Does your national statute provide remuneration for the exercise of limitations and exceptions for religious purposes?

2. No

88. Does your national statute subject the exercise of limitations and exceptions for religious purposes to any specific requirement regarding the extent and nature of the works or objects of related rights?

2. No

89. Does your national statute subject the exercise of limitations and exceptions for cultural purposes to the condition of the nature of the cultural activities?

2. No

90. Does your national statute provide remuneration for the exercise of limitations and exceptions for cultural purposes?

2. No

91. Does your national statute provide for any specific requirement regarding the extent and nature of the works or objects of related rights covered by the limitations and exceptions for cultural purposes?

2. No

92. Does your national statute subject the exercise of limitations and exceptions for social purposes to the condition of the nature of social activities?

2. No

93. Does your national statute provide remuneration for the exercise of limitations and exceptions for social purposes?

2. No

94. Does your national statute subject the exercise of limitations and exceptions for social purposes to any specific requirement regarding the extent and nature of the works or objects of related rights?

2. No

95. Does your national statute provide any limitations or exceptions for reverse engineering?

2. No

96. Does your national statute impose any kind of liability (direct, indirect, or secondary) according to which a party can be held liable for the copyright infringement of third parties under certain circumstances (such as when that party has the ability to control an infringer's actions or contributes to a third party's infringing actions)?

2. No

97. With respect to liability that arises from the infringing activities of third parties, does your national statute, for purposes such as to encourage online service providers to cooperate with rightsholders in deterring infringement, provide limitations or exceptions, or statutory safe harbors, to the liability of online service providers in any way?

2. No

98. With respect to liability that arises from the infringing activity of a third party, for which of the following activities, if any, does your national statute provide limitations or exceptions, or statutory safe harbors, to the liability of online service providers?

-

99. What conditions, if any, must be met in order for an online service provider to qualify for the limitation of liability, exception to liability, or statutory safe harbor?

100. Are the following limitations or exceptions included in your national statute? (more than one option can be selected)

1. right of quotation
2. news reporting
3. ephemeral copies
4. incidental uses
5. government uses

101. Does your national statute include limitations and exceptions for any other activities that are not covered in the questionnaire so far?

1. Yes

notre legislation prévoit des limitations et exceptions à des fins d'informations sur l'actualité économique, politique, sermons et conférences. art. 22 de la loi 032-99/AN

102. Has your country signed, or is in the process of negotiating, a Free Trade Agreement (FTA) containing clauses on copyright and related rights exceptions and limitations?

2. No

103. If so, with which country or group of countries?

104. Please add any further comments and information you deem interesting for this questionnaire.

